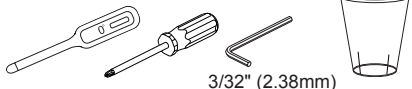




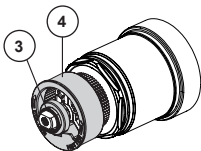
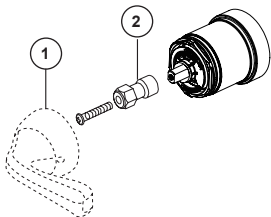
Valve Cartridge

see what Delta can do™

TOOLS



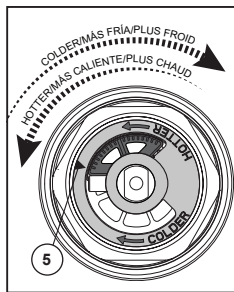
3/32" (2.38mm)



IMPORTANT: The Rotational Limit Stop is used to limit the amount of hot water available such that, if set properly, the user will not be scalded if the handle accidentally is rotated all the way to "hot" when a person is showering or filling a tub. The Rotational Limit Stop may need to be readjusted seasonally if the inlet water temperature changes. For example, during the winter, the cold water temperature is colder than it is during the summer which could result in varying outlet temperatures. A water temperature for a comfortable bath or shower is typically between 90°F - 110°F.

TO CHECK THE WATER TEMPERATURE:

1. Make sure cold water flows from the valve first as the handle is rotated counterclockwise. Run the water so that the cold water is as cold as it will get and hot water is as hot as it will get.
2. Continue rotating until the handle stops.
3. Place a thermometer in a plastic tumbler and hold the tumbler and thermometer in the water stream. **If the water temperature is too hot or exceeds 120°F (or maximum allowed by local plumbing codes) the Rotational Limit Stop must be adjusted.**



TO ADJUST THE TEMPERATURE OF THE WATER COMING OUT OF THE VALVE:

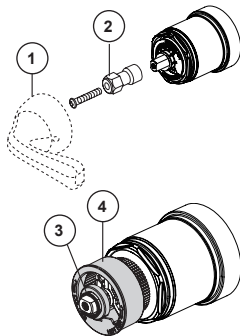
- a. Remove the handle (1) and handle adapter (2).
- b. Pull the O-Ring (3) to a position where it is possible to slide the Rotational Limit Stop (4) out enough to rotate.
- c. Rotate the Limit Stop. As you move the Limit Stop counterclockwise, you progressively add more and more hot water in the mix. Repeat as necessary. The indicator (5) on the limit stop represents the amount of hot water you are mixing with cold water. **NOTE:** Temperature change per tick mark could be 0°F- 15°F based on inlet water conditions. The last position counterclockwise will result in the greatest amount of hot water to the mix, and the greatest risk of scald injury if someone accidentally turns the valve handle all the way to the hot side while showering or filling a tub.
- d. After Rotational Limit Stop is in place, push O-Ring back into place. **⚠WARNING: Failure to re-install O-Ring after setting Rotational Limit Stop could result in scald injury.**
- e. Reinstall handle adaptor and handle. Be sure to fasten securely.

see what Delta can do™

HERRAMIENTAS

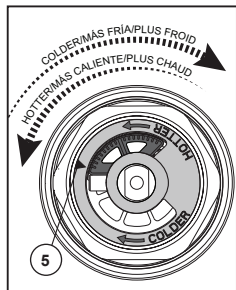


IMPORTANTE: El tope del límite rotacional se usa para limitar la cantidad de agua caliente disponible de modo que, si se configura correctamente, el usuario no se escaldará si la manija accidentalmente se gira totalmente hasta el lado "caliente" cuando una persona se está duchando o está llenando una bañera. El tope del límite rotacional puede requerir reajuste dependiendo de la estación si la temperatura del agua de entrada cambia. Por ejemplo, durante el invierno, la temperatura del agua fría es más fría que en el verano lo cual pudiera resultar en temperaturas variantes en el agua que sale. Una temperatura de agua comfortable para el baño o ducha típicamente es entre 90°F - 110°F.



PARA VERIFICAR LA TEMPERATURA DEL AGUA:

1. Asegúrese de que el agua fría fluya primero desde la válvula a medida que gira la manija en el sentido contrario a las agujas del reloj. Haga fluir el agua de modo que el agua fría esté tan fría como pueda estar y el agua caliente esté tan caliente como pueda estar.
2. Continúe girando hasta que la manija se detenga.
3. Coloque un termómetro en un vaso plástico y sostenga el vaso y el termómetro bajo la corriente de agua. **Si la temperatura del agua es demasiado alta o excede los 120° F (o el máximo permitido por los códigos de plomería locales), debe ajustar el tope del límite de rotación.**



PARA AJUSTAR LA TEMPERATURA DEL AGUA DE SALIDA DE LA VÁLVULA:

- a. Retire la manija (1) y el adaptador de la manija (2).
- b. Hale de la junta tórica (3) a una posición donde sea posible deslizar el tope del límite rotacional (4) lo suficiente para girarlo.
- c. Gire el tope del límite. A medida que mueve el tope del límite en el sentido contrario a las agujas del reloj o antihorario, agrega progresivamente más y más agua caliente en la mezcla. Repita según sea necesario. El indicador (5) en el tope de límite representa la cantidad de agua caliente que está mezclando con agua fría. **NOTA:** El cambio de temperatura por marca de graduación puede ser de 0°F a 15° F según las condiciones del agua de entrada. La última posición en sentido antihorario dará como resultado la mayor cantidad de agua caliente a la mezcla, y el mayor riesgo de quemaduras por escaldadura si alguien accidentalmente gira la manija de la válvula hasta el lado caliente mientras se ducha o llena una bañera.
- d. Después de que el Tope del límite rotacional esté en su lugar, presione la junta tórica nuevamente en su lugar. **▲ ADVERTENCIA: Si no vuelve a instalar la junta tórica después de ajustar la parada del límite rotacional, podría resultar en una lesión por escaldadura.**
- e. Vuelva a instalar el adaptador y la manija. Asegúrese de fijarla de forma segura.

see what Delta can do™

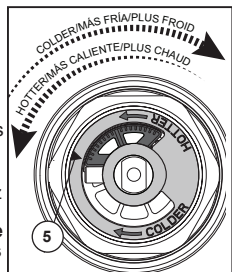
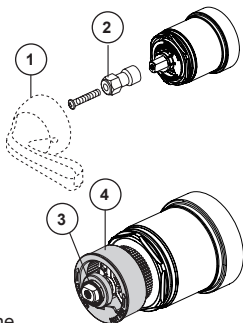
OUTILS



IMPORTANT : La butée de température maximale est utilisée pour limiter la quantité d'eau chaude disponible afin que la personne sous la douche ou dans la baignoire ne s'ébouillante pas si elle tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude (hot) accidentellement. La butée de température maximale peut devoir être réglée de nouveau au moment des changements de saison en raison des variations de la température de l'eau. À titre d'exemple, pendant l'hiver, la température de l'eau froide est plus basse qu'elle ne l'est pendant l'été, ce qui peut faire varier la température de l'eau à la sortie du robinet. La température de l'eau pour un bain ou une douche confortable se situe généralement entre 90 °F et 110°F (32 °C - 43 °C).

POUR VÉRIFIER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU :

1. Assurez-vous que l'eau froide qui s'écoule de la soupape est aussi froide que possible lorsque la manette est à l'extrémité de la plage dans le sens antihoraire. Laissez couler l'eau froide jusqu'à ce qu'elle soit aussi froide que possible et faites la même chose pour l'eau chaude.
2. Continuez à tourner jusqu'à ce que la manette s'arrête.
3. Placez un thermomètre dans un gobelet en plastique et tenez le gobelet sous le jet d'eau. **Si la température de l'eau est supérieure à 120 °F (49 °C) (ou à la température maximale autorisée par le code de plomberie de votre région), vous devez régler la butée de température maximale.**



POUR RÉGLER LA TEMPÉRATURE DE L'EAU QUI S'ÉCOULE DU ROBINET :

- a. Enlevez la manette (1) et l'adaptateur de la manette (2).
 - b. Tirez sur le joint torique (3) jusqu'à ce que vous puissiez faire glisser la butée de température maximale (4) juste assez pour la tourner.
 - c. Tournez la butée de température maximale. À mesure que vous déplacez la butée de température maximale dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre, vous obtenez de plus en plus d'eau très chaude dans le mélange. Répétez la procédure au besoin. L'indicateur (5) sur la butée de température maximale représente la quantité d'eau chaude qui est mélangée à l'eau froide. **NOTE** : Le changement de température par dent (cran) est de 0 °F à 15 °F selon la température de l'eau d'alimentation. La dernière position de la butée de température maximale, lorsqu'elle est tournée dans le sens inverse à celui des aiguilles d'une montre, est celle qui laisse passer le plus d'eau très chaude dans le mélange et celle qui présente le plus grand risque d'ébouillantage si la personne qui utilise la douche ou la baignoire ou quelqu'un d'autre tourne la manette jusqu'à l'extrémité de la plage d'eau chaude par inadvertance.
 - d. Une fois que la butée de température maximale est en place, remettez le joint torique en place.
- ▲ MISE EN GARDE**: L'omission de reposer le joint torique après le réglage de la butée de température maximale pourrait entraîner l'ébouillantage.
- e. Reposez l'adaptateur de la manette et la manette. Fixez la manette solidement.